

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2750/75 НА СЪВЕТА

от 29 октомври 1975 година

за определяне на критериите за набавяне на зърнени култури, предназначени за хранителна помощ

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2727/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара в сектора на зърнените култури¹, и по-специално член 28 от него,

като взе предвид Регламент № 359/67/ЕИО на Съвета от 25 юли 1967 г. относно общата организация на пазарите на ориз², последно изменен с Регламент (ЕИО) № 668/75³, и по-специално член 23, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че Регламенти (ЕИО) № 2727/75 и № 359/67/ЕИО предвиждат съответно в своите член 28 и член 23, буква а) определянето от Съвета на критериите, според които продуктите, предназначени за хранителна помощ, трябва да бъдат набавени на пазара на Общността;

като има предвид, че е необходимо да се избегне положение, при което пазарът на зърнени култури може да бъде разстроен от действия, свързани с изтегляне на зърнените култури, които са предназначени за хранителна помощ;

като има предвид, че за тази цел следва да се предвиди, че когато в някои региони на Общността положението на пазара рискува да накара интервенционните агенции да извършват закупуване на значителни количества, набавянето на зърнени култури може да бъде извършено в гореупоменатите региони, за да се облекчи техният пазар; че когато някои интервенционни агенции съхраняват определени количества зърнени култури, набавянето на цялото количество на зърнените култури, които те съхраняват, или на част от него, може да бъде в състояние да подобри положението им;

като има предвид, че когато тези особени случаи не са налице, е необходимо да се пристъпи към набавяне на зърнените култури на целия пазар на Общността;

като има предвид, че търгът е процедурата, която позволява набавянето на зърнени култури да се извършва при най-добрите условия;

като има предвид, че въпреки това при неотложните операции може да се вземе решение с цел печелене на време, да се прибегне до друг вид процедури,

¹ Виж стр. 1 от настоящия *Официален вестник*.

² ОВ L 174, 31.7.1967 г., стр. 1.

³ ОВ L 72, 20.3.1975 г., стр. 18.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Зърнени култури по смисъла на настоящия регламент се наричат продуктите, които са посочени в:

- а) член 1 от Регламент (ЕИО) № 2727/75;
- б) член 1 от Регламент (ЕИО) № 359/67.

Член 2

Зърнените култури, предназначени за хранителна помощ, се набавят на пазара на Общността съгласно изброените по-долу разпоредби.

Член 3

1. Когато в определен регион на Общността пазарните цени на зърнените култури отбелязват спад или застой, които като се има предвид обема на реколтата или складовите запаси в региона и географското им разположение, са в състояние да накарат интервенционната агенция да извърши закупуване на значителен обем от тези зърнени култури, те могат да бъдат закупувани на пазара на съответния регион.
2. Когато дадена интервенционна агенция съхранява складови запаси от зърнени култури, тези запаси могат да бъдат използвани.
3. Когато условията, посочени в параграф 1 или в параграф 2, не са изпълнени, или когато не са използвани възможностите, предвидени в тези параграфи, закупуването на зърнените култури се извършва на целия пазар на Общността.

Член 4

1. Закупуването, посочено в член 3, параграфи 1 и 3, се извършва от интервенционните агенции чрез тръжна процедура; тя се отнася до доставянето на договорения продукт на етап „франко борд” (FOB) или на съответстващ етап.
2. В случай на използване на зърнени култури, които се съхраняват от интервенционните агенции, се открива тръжна процедура, която се отнася до операциите по натоварване, превоз, при необходимост и преработка, достигане до етап „франко борд” (FOB) или съответстващ етап.
3. Когато се реши определена доставка, свързана с дейност на Общността, да бъде извършена на етап, който е по-късен от етап „франко борд” (FOB) или от съответстващ на него етап, тръжната процедура, посочена в параграф 1 или в параграф 2, се отнася до този по-късен етап.
4. Условията на тръжната процедура трябва да осигуряват еднакъв достъп и отношение към всяко заинтересовано лице, независимо от това къде се е установило то в рамките на Общността.

Член 5

1. За осъществяване на дейност на национално ниво, заинтересованата държава-членка съобщава на Комисията датата, на която тя смята да предприеме своята дейност, бюджетният период, през който тя ще се отчете, датите на предвидените доставки, страната, за която е предназначен износът, количеството и съответния продукт, пристанището на натоварване и предвидения начин на набавяне.

2. Комисията, сезирана от това съобщение, го разглежда съгласно процедурата, предвидена в член 26 от Регламент (ЕИО) № 2727/75 или, в зависимост от случая, на Регламент (ЕИО) № 359/67, като взема предвид общото положение на пазара на Общността, ако предвиденият начин на набавяне съответства на посочените в член 3 условия, и ако е необходимо предлага на заинтересованата държава-членка да промени начина на провеждане на предвиденото набавяне.

Член 6

За осъществяване на дейност на равнището на Общността, Комисията след проучване на положението на пазара и съгласно процедурата, предвидена в член 26 от Регламент (ЕИО) № 2727/75 или, в зависимост от случая, на Регламент (ЕИО) № 359/67 определя условията на извършване на набавяне, като по-специално взема предвид критериите, предвидени в член 3.

Член 7

1. За осъществяване на дейности от неотложен характер на нивото на Общността, които се отнасят до зърнените култури без извършването на допълнителна преработка, държавите-членки държат на разположение с възможност за доставка във всеки един момент известни количества от горепосочените продукти, които са били поети за съхранение от интервенционната им агенция, или предоставят незабавно на разположение необходимите количества продукти, които са част от съществуващите на техния пазар складови наличности, ако интервенционната агенция не разполага с тях.

2. За осъществяване на дейности от неотложен характер на равнището на Общността, които се отнасят до преработените зърнени култури, посочени в член 1, както и до ориза, който е различен от необрания ориз, всяка държава-членка, указана според изискванията на член 4, провежда съгласно ускорената процедура търг относно доставката на договорените продукти на етап „франко борд” (FOB) или на съответстващ етап.

3. За да се позволи ускореното изпращане на продуктите от мястото, в което стоката се съхранява или е на разположение за продуктите, посочени в параграф 1, или за изпращането им от етап „франко борд” (FOB) или от съответстващ етап за продуктите, посочени в параграф 2, всяка държава-членка, указана според изискванията на член 4, може да прилага процедури, които са различни от тръжната процедура.

4. След като се приеме принципът за провеждане на определена дейност от неотложен характер на равнището на Общността, Комисията решава коя е държавата-членка или кои са държавите-членки, които се натоварват с нейното изпълнение, определя датата и мястото, на които продуктите трябва да бъдат предоставени на разположение в рамките на Общността или според случая в страната-бенефициент, както и всички други елементи, необходими за осъществяването на тази дейност.

5. Значението и вида на продуктите, посочени в параграф 1, се определят от Съвета, който взема решение с квалифицирано мнозинство след предложение на Комисията.

6. Начините на прилагане на настоящия член, и по-специално критериите, съгласно които Комисията взема решенията, посочени в параграф 4, се приемат според процедурата, предвидена в член 26 от Регламент (ЕИО) № 2727/75 или, в зависимост от случая, на Регламент (ЕИО) № 359/67.

Член 8

1. Регламент (ЕИО) № 1693/72 на Съвета от 3 август 1972 г., с който се определят критериите за извършване на набавяне на зърнени култури, предназначени за хранителна помощ⁴, се отменя.

2. Позоваванията на отменения регламент по силата на параграф 1 се считат за позовавания на настоящия регламент.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на 1 ноември 1975 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 29 октомври 1975 година.

За Съвета:

G. MARCORA

Председател

⁴ ОВ L 178, 5.8.1972 г., стр. 3.